



UNITED ARAB EMIRATES & OMAN

Toll free: 8 004 532 : رقم مجاني
Web: www.IKEA.com : موقع الإنترنت

QATAR

Toll free: 8 004 532 : رقم مجاني
Web: www.IKEA.qa : موقع الإنترنت
e-mail: Ikea_qatar@alfuttaim.com : البريد الإلكتروني

EGYPT

Hotline: 16576 : الخط الساخن
Web: www.IKEA.eg : موقع الإنترنت
e-mail: IkeaCairo.customerservice@alfuttaim.com : البريد الإلكتروني

STATE OF KUWAIT

Contact centre: +965 18 40 40 8 : مركز الاتصال
Web: www.IKEA.com.kw : موقع الإنترنت
e-mail: info@IKEA.com.kw : البريد الإلكتروني

JORDAN

Contact centre: +962 6 400 1000 : مركز الاتصال
Web: www.IKEA.jo : موقع الإنترنت

KINGDOM OF SAUDI ARABIA

Contact centre: 92000-4532 : مركز الاتصال
Our phone lines are open: : خطوط الهاتف لدينا مفتوحة
Saturday - Thursday 09:00 AM - 10:00 PM السبت - الخميس
Friday 2:00 PM - 10:00 PM يوم الجمعة

BAHRAIN

Contact centre: 80001120 : مركز الاتصال
Our telephone lines are open all day 09:00 AM - 10:00 PM خطوط الهاتف لدينا مفتوحة طوال اليوم



يرجى الرجوع إلى الصفحة الأخيرة من هذا الدليل للاطلاع على قائمة كاملة بمراكز الخدمة المعتمدة من IKEA. وأرقام الهواتف الخاصة به

لتقديم الخدمة بشكل أسرع ننصح باستخدام الأرقام الهاتفية المبيّنة في هذا الدليل. يرجى أيضًا الرجوع دائمًا إلى رقم الصنف الخاص بسلسلة IKEA (الرمز المكون من 8 أرقام) الموجود على لوحة الصنع الخاصة بجهازك.

فقط بفاتورة الشراء!
فهو الدليل الذي يثبت شرائك للمنتج وهي ضرورية
 لسريان الضمان. تحتوي فاتورة الشراء على اسم شركة IKEA ورقم الصنف (الكود المكون من 8 أرقام) لكل جهاز قمت بشرائه.

- الاهتراء والاستهلاك الطبيعي.
 - الأضرار المعتمدة أو الناتجة عن الإهمال، الأضرار الناتجة عن عدم اتباع تعليمات التشغيل، التركيب غير الصحيح أو في حالة التوصيل بقيمة جهد كهربائية خاطئة، الأضرار الناتجة عن التفاعلات الكيميائية أو الكهروكيميائية، الصدأ، التآكل أو الماء، ويتضمن ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الضرر الناتج عن زيادة نسبة الكالسيوم في ماء الصنبور، الأضرار الناتجة عن الظروف البيئية غير الطبيعية.
 - الأجزاء المستهلكة بما في ذلك البطاريات واللمبات.
 - لأجزاء غير الوظيفية وأجزاء الزينة التي لا تؤثر على الاستخدام العادي للجهاز، بما في ذلك أي خدوش أو تغير في اللون.
 - الضرر غير المعتمد الناتج عن الأجسام أو المواد الخارجية وعن التنظيف إزالة انسدادات الفلاتر أو أنظمة الصرف أو راج الصابون.
 - الأضرار في الأجزاء التالية: الزجاج الخزفي، الملحقات، سلال الأواني الخزفية وأدوات المائدة، أنابيب الإمداد والصرف، موانع التسريب، اللمبات وأغطية اللمبات، المشاشات، المفاتيح، العلب وأجزاء العلب. إلا أن يتم إثبات أن هذه الأضرار ناتجة عن أخطاء في الصناعة.
 - العلب طالما لم توجد بها عيوب أثناء زيارة الفني.
 - الإصلاحات التي لم تتم عن طريق مزودي الخدمة المحددين و/أو وكيل الخدمة المعتمد الذي تم التعاقد معه أو في حالة عدم تركيب الأجزاء الأصلية.
 - الإصلاحات الناتجة عن التركيب غير الصحيح أو الذي تم بشكل مخالف للمواصفات استخدام الجهاز في غير الأغراض المنزلية، على سبيل المثال الاستخدام التجاري.
 - التلفيات الناتجة عن انقطاع التيار أو إندفاعه أو انخفاضه المفاجئ أو تذبذب الجهد أو الجهد غير الصحيح وجميع لأجزاء الاستهلاكية لا يغطيها الضمان، على سبيل المثال: الفلاتر والنظافة.
 - الأضرار الناتجة عن النقل. إذا قام العميل بنقل الجهاز إلى منزله أو إلى عنوان آخر، فإن شركة IKEA غير مسؤولة عن أية أضرار تنشأ أثناء النقل. أما إذا قامت شركة IKEA بتسليم المنتج في عنوان العميل فتتحمل
- شركة IKEA المسؤولية عن الأضرار التي قد تنشأ أثناء عملية النقل.
- تكلفة تنفيذ عملية التركيب الأساسي لجهاز IKEA . إذا قام مقدم خدمة معتمد من IKEA أو وكيل الخدمة المعتمد الخاص به بإصلاح الجهاز أو استبداله وفقاً لأحكام هذا الضمان، سيقوم مقدم خدمة معتمد من IKEA أو وكيل الخدمة المعتمد الخاص به بإعادة تركيب الجهاز بعد إصلاحه أو الجهاز الجديد عند اللزوم.
 - شركة IKEA ليست مسؤولة عن جميع التركيبات الصحية والكهربائية، ينبغي على العميل تنفيذ هذا الأعمال قبل التركيب.
- ### كيف تسري القوانين المحلية
- يعطيك ضمان IKEA حقوق قانونية محددة تغطي أو تتجاوز كافة المتطلبات القانونية المحلية، إلا أن هذا الوضع لا يحد بأي حال من حقوق العميل التي تحددها التشريعات المحلية.
- ### نطاق السريان
- يسري هذا الضمان على البلد التي تم الشراء فيها، يتم تقديم الخدمات في إطار شروط الضمان.
- لا يوجد إلزام بتنفيذ الخدمات المتاحة في إطار الضمان إلا في حالة مطابقة الجهاز وتركيبه وفقاً للآتي:
- المواصفات الفنية بالدولة التي تتم المطالبة فيها بحقوق الضمان،
 - تعليمات التركيب ومعلومات السلامة الواردة في دليل المستخدم.
- ### مراكز خدمة ما بعد البيع المخصصة لأجهزة IKEA
- يرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع المعنية من IKEA لغرض:
- تقديم طلب خدمة في إطار هذا الضمان،
 - الاستفسار بشأن تركيب جهاز IKEA في أثار مطبخ IKEA مخصص،
 - لاستفسار عن وظائف أجهزة IKEA.
- لضمان توفير أفضل خدمة لك يرجى قراءة تعليمات التركيب بعناية و/أو دليل المستخدم قبل الاتصال بنا.
- ### كيف تصل إلينا إذا احتجت لمساعدتنا

ينطفئ المصباح تلقائيًا عند استخدام هذه الوظيفة.

الاحتفاظ بسخونة الطعام
اختر أدنى إعداد ممكن لدرجة الحرارة لاستخدام الحرارة المتبقية والحفاظ على الوجبة دافئة.

الطهي الاقتصادي
خاصية مصممة لتوفير الطاقة أثناء الطهي.

المخاوف البيئية

رمز ♻ مع غيرها من المخلفات المنزلية الأخرى. ومن ثم قم بإعادة المنتج إلى الجهة المسئولة عن إعادة التصنيع بمطقتك أو اتصل بالمجلس المحلي التابع له.

أعد تدوير المواد التي تحمل الرمز ♻. ضع الأغلفة في حاوية مناسبة لإعادة التدوير. ساعد في حماية البيئة والصحة الإنسانية وقم بإعادة تصنيع مخلفات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. لا تتخلص من الأجهزة التي تحمل

IKEA ضمان

- الاستثناءات عن هذا الضمان واردة تحت العنوان « ما الذي لا يغطيه الضمان؟» خلال فترة الضمان،
- يتم تغطية نفقات إصلاح الأعطال، على سبيل المثال الإصلاحات والأجزاء والمصنوعات وبدلات الانتقال بشرط أن يكون الجهاز متاحًا للإصلاح دون الحاجة إلى نفقات خاصة. في هذه الظروف، تطبق اللوائح المحلية المعنية.
- الأجزاء المستبدلة تصبح مملوكة لشركة IKEA.
- إذا كان المنتج غير قابل للإصلاح، لن تتجاوز قيمة البيع بالتجزئة للأستبدال سعر الشراء المدفوع من قبل العميل

ما الذي تفعله شركة IKEA لحل المشكلة؟

- يقوم مقدم الخدمة المعتمد من قبل شركة IKEA بفحص الجهاز، ويقرر بناءً على تقديره الخاص ما إذا كان المشكلة داخلة في إطار تغطية الضمان. في حالة اعتبار المشكلة داخل إطار تغطية الضمان سيقوم مقدم خدمة IKEA أو وكيل الخدمة المعتمد من خلال قسم أعمال الخدمة الخاص به إما بإصلاح المنتج المعيب أو استبداله بنفس المنتج أو منتج شبيه، وفقًا لتقديره الخاص.
- ما الذي لا يغطيه الضمان؟**

ما هي مدة سريان ضمان IKEA؟

يسري هذا الضمان لمدة خمسة (5) أعوام - عامين (2) إذا كان مسمى الجهاز LAGAN أو TILLREDA - منذ التاريخ الأصلي لشراء جهازك من IKEA أو من تاريخ التركيب بحد أقصى ثلاثة أشهر من تاريخ الشراء. فاتورة الشراء الأصلية مطلوبة كإثبات للشراء. في حالة إجراء أعمال خدمة في إطار الضمان فلن يمدد هذا فترة ضمان الجهاز. في حالة استبدال المنتج في الضمان، سيكون ضمان المنتج المستبدل ساريًا لفترة محددة من تاريخ فاتورة الشراء الأصلية

من سيقوم بتنفيذ أعمال الخدمة؟

يقوم مقدم خدمة IKEA بإتاحة الخدمة من خلال قسم أعمال الخدمة الخاص به أو شبكة وكلاء خدمة معتمدون.

ما الذي يغطيه الضمان؟

- يغطي الضمان عيوب الجهاز الناتجة عن عيوب الصناعة أو عيوب الخامات بدءًا من تاريخ الشراء من IKEA أو من تاريخ التركيب بحد أقصى ثلاثة أشهر من تاريخ الشراء.
- يسري هذا الضمان في حالة الاستخدام المنزلي فقط.

كفاءة الطاقة

معلومات المنتج وورقة معلومات المنتج*


اسم المورد	IKEA
تعريف الموديل	GÖRLIG 704.430.75
مؤشر كفاءة الطاقة	94.9
فئة كفاءة الطاقة	أ
استهلاك الطاقة بحمل قياسي، الوضع التقليدي	0.75 كيلو واط في الساعة/دورة
عدد الفتحات	1
مصدر الحرارة	الكهرباء
الحجم	56 لتر
نوع الفرن	الفرن الداخلي
الكتلة	24.7 كجم

* مخصص للاتحاد الأوروبي وفقاً للوائح 65/2014 و 66/2014. مخصص لجمهورية بيلاروسيا وفقاً للمعايير STB 2478-2017، الملحق G; STB 2477-2017، والملاحق A و B. مخصص لأوكرانيا وفقاً للمعايير 568/32020.

فئة كفاءة الطاقة ليست منطبقة بالنسبة لروسيا.

EN 60350-1 - أجهزة الطهي الكهربائية المنزلية - الجزء 1: النطاقات، والأفران، وأفران البخار والشوايات - طرق قياس الأداء.

توفير الطاقة

 يحتوي الجهاز على ميزات تُساعد على توفير الطاقة أثناء الطهي بشكل يومي.

تلميحات عامة

تأكد من أن باب الفرن مغلق بشكل صحيح أثناء تشغيل الفرن. لا تفتح باب الجهاز أثناء الطهي. حافظ على نظافة حشية الباب وتأكد من أنها مركبة بشكل سليم في مكانها.

استخدم أطباق معدنية لتحسين توفير الطاقة. عندما يكون ذلك ممكناً، لا تقم بتسخين الفرن قبل وضع الطعام داخله.

عند الطهي لمدة تزيد عن 30 دقيقة، قلل من حرارة الفرن إلى حد أدنى 3 - 10 دقائق قبل نهاية مدة الطهي حسب مدة الطهي. سوف تستمر الحرارة المتبقية داخل الفرن في الطهي.

استخدم الحرارة المتبقية لتسخين الأطباق الأخرى.

حافظ على الفواصل بين الطهي لأقل حد ممكن عند تجهيز عدد من الأطباق في وقت واحد.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
ينطفئ المصباح.	تم تشغيل وظيفة الطهي الاقتصادي.	العمل المعتاد لوظيفة الطهي الاقتصادي. راجع وظيفة الحرارة بفصل "الاستخدام اليومي".

بيانات الصيانة

الإطار الأمامي لتجفيف الفرن. لا تقم بإزالة لوحة التصنيف من تجفيف الفرن.

إذا لم تتمكن من حل المشكلة بنفسك، فاتصل بمركز خدمة معتمد.

توجد البيانات الضرورية الخاصة بمركز الخدمة على لوحة القياس. وتوجد لوحة القياس على

ونوصي بتدوين البيانات هنا:	
.....	الطرز (MOD.)
.....	رقم المنتج (PNC)
.....	الرقم التسلسلي (S.N.)

البيانات الفنية

البيانات الفنية

408 ملم 329 ملم 417 ملم	العرض الارتفاع العمق	الأبعاد (الداخلية)
1140 سم ²		حيز صينية الخبز
800 واط		عنصر التسخين العلوي
1000 واط		عنصر التسخين السفلي
1650 واط		الشوي
2500 واط		المعيار الإجمالي
220 - 240 فولت		الجهد الكهربائي
50 - 60 هرتز		التكرار
4		عدد الوظائف المتاحة

استبدال المصباح

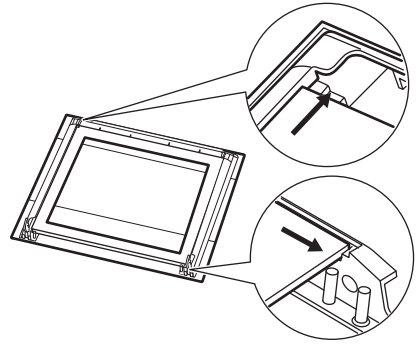
ضع قطعة قماش على قاع الجهاز من الداخل. وذلك لمنع تلف غطاء المصباح الزجاجي وتجويف الفرن.

⚠ تحذير خطر الصعق بالكهرباء! افصل المنصهر قبل استبدال المصباح. قد يكون المصباح والغطاء الزجاجي للمصباح ساخنين.

1. قم بإطفاء الفرن.
2. أخرج المنصهرات من صندوق المنصهرات أو افصل قاطع الدائرة.
3. حرك غطاء المصباح الزجاجي عكس عقارب الساعة لإزالته.
4. نظف الغطاء الزجاجي.
5. استبدل المصباح بأخر 25 وات، 230 فولت (50 هرتز)، 300 درجة مئوية مقاومة الحرارة (نوع التوصيل: E14).
6. قم بتركيب الغطاء الزجاجي.

عند اكتمال التنظيف، ركب اللوح الزجاجي وباب الفرن. يجب اتباع الخطوات السابقة ولكن بالترتيب العكسي.

تأكد من تركيب اللوح الزجاجي الداخلي في القواعد بشكل صحيح، وبالترتيب الصحيح. يوجد رمز مطبوع على ركن أحد جوانب اللوح الزجاجي. يجب أن يكون الرمز مواجهًا للجزء الخارجي من الباب واللوح الزجاجي الخارجي.



استكشاف الأخطاء وإصلاحها

⚠ تحذير راجع فصول الأمان.

ماذا تفعل في الحالات التالية ...

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
الفرن لا يسخن.	تم إيقاف تشغيل الفرن.	قم بتشغيل الفرن.
الفرن لا يسخن.	انتفخ المنصهر.	تأكد مما إذا كان المنصهر هو سبب الخلل الوظيفي. إذا انتفخ المنصهر من وقت لآخر، فاتصل بالكهربائي المختص.
المصباح لا يعمل.	المصباح معيب.	استبدلي المصباح.
يستقر البخار والتكثيف على الطعام وفي التجويف الداخلي للفرن.	لقد تركت الطبق داخل الفرن لمدة طويلة.	لا تترك أطباقاً داخل الفرن لأكثر من 15 إلى 20 دقيقة بعد انتهاء عملية الطهي.

الأجهزة المصنوعة من الاستانلس ستيل أو الألومنيوم

قم بتنظيف باب الفرن باستخدام قماشة أو إسفنجة مبللة فقط. ثم قم بتجفيفه باستخدام قطعة قماش ناعمة.

تجنب استخدام الألياف السلكية أو الأحماض أو المواد الكاشطة، لأنها قد تؤدي إلى تلف سطح الفرن. قم بتنظيف لوحة التحكم الخاصة بالفرن متبعًا نفس الإجراءات الوقائية.

تنظيف باب الحشية

افحص باب الحشية بشكل دوري. يوجد باب الحشية حول إطار تجويف الفرن. لا تستخدم الجهاز إذا كان باب الحشية تالفًا. اتصل بمركز خدمة معتمد.

لتنظيف باب الحشية راجع قسم "معلومات عامة حول التنظيف".

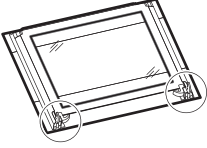
تنظيف باب الفرن

باب الفرن به لوحان زجاجيان. يمكنك إزالة باب الفرن واللوح الزجاجي الداخلي لتنظيفه.

يمكن أن ينغلق باب الفرن أثناء محاولتك لإزالة اللوح الزجاجي الداخلي قبل أن تقوم بإزالة باب الفرن.

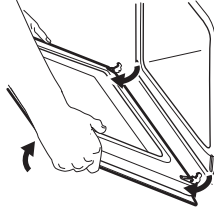
تحذير يجب عدم استخدام الجهاز دون اللوح الزجاجي الداخلي.

4



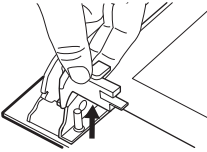
ضع الباب على قطعة قماش ناعمة فوق سطح ثابت.

3



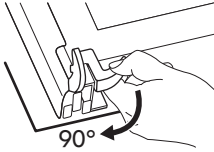
أغلق باب الفرن إلى المنتصف على وضع الفتح الأول. ثم اسحب للأمام وقم بإزالة الباب من قاعدته.

6



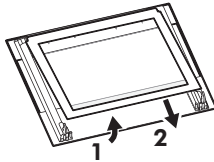
أخرج أداتي التثبيت من موضعهما.

5



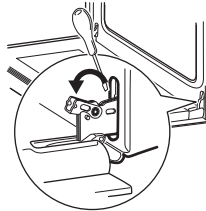
حرر نظام القفل لإزالة اللوح الزجاجي الداخلي. افتح أداتي التثبيت بزاوية 90 درجة.

7



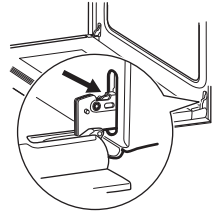
ارفع أولًا بعناية ثم أزل اللوح الزجاجي. اسحب طرف الباب إلى الأمام لإخراجه نظف اللوح الزجاجي بالماء والصابون. جفف اللوح الزجاجي بعناية.

2



ارفع وأدر ذراعي التثبيت على المفصلتين بمفك براغي.

1





افتح الباب بالكامل وامسك مفصلي الباب.

تعليقات	الوقت (بالدقائق)	درجة الحرارة (درجة منوية)	موضع الرف	الملحقات	الوظيفة	الطعام
ضع الرف السلكي على المستوى الثالث ووعاء التقطير على المستوى الثاني للفرن. قم بتدوير الطعام بعد انقضاء نصف مدة الطهي. سخن الفرن مسبقاً لمدة 3 دقائق.	30 - 20	حد أقصى	3	رف سلكي ووعاء تقطير	الشواء	بورجر اللحم البقري 6 قطع، 0.6 كجم

العناية والتنظيف

⚠ تحذير راجع فصول الأمان.

ملاحظات حول النظافة

نظف الجزء الأمامي من الفرن بقطعة قماش ناعمة باستخدام المياه الدافئة وعامل التنظيف متوسط.	
استخدم مستحضر تنظيف مخصص لتنظيف الأسطح المعدنية.	
نظف الأوساخ العنيدة باستخدام منظف فرن خاص.	
نظف تجويف الفرن بعد كل استخدام. قد يسبب تراكم الدهون أو بقايا الطعام الأخرى في حدوث حريق.	
من الممكن أن تتكاثف الرطوبة في الفرن أو على الألواح الزجاجية في الباب. لتقليل التكاثر، قم بتشغيل الفرن لمدة 10 دقائق قبل الطهي. جفف التجويف بقطعة قماش ناعمة بعد كل استخدام.	
نظف جميع الملحقات بعد كل استخدام ودعها تجف. استخدم قطعة قماش ناعمة باستخدام المياه الدافئة وعامل تنظيف. لا تنظف الملحقات في غسالة الأطباق.	
لا تنظف الملحقات المقاومة للالتصاق باستخدام مواد كاشطة أو مواد ذات حواف حادة أو في غسالة الأطباق	

صورة	الحجم	الملحقات
	قطر 28 سم	علب ذات قاعدة خفيفة، غير عاكسة

معلومات لمؤسسات الاختبار

الاختبارات وفق IEC 60350-1.

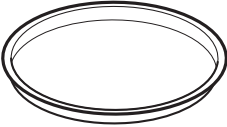
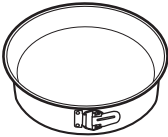

تعليقات	الوقت (بالدقائق)	درجة الحرارة (درجة مئوية)	موضع الرف	الملحقات	الوظيفة	الطعام
ضع 20 كعكة صغيرة في كل صينية خبز.	30 - 20	170	3	صينية خبز	تقليدي (الحرارة العلوية والسفلية)	كعكة صغيرة
استخدم 2 علبة (بقطر 20 سم)، تحرك أفقيًا.	120 - 80	170	1	رف سلكي	تقليدي (الحرارة العلوية والسفلية)	فطيرة التفاح
استخدم قالب كيك (بقطر 26 سم)	45 - 35	170	2	رف سلكي	تقليدي (الحرارة العلوية والسفلية)	كعكة إسفنجية
سخن الفرن مسبقًا لمدة 10 دقائق.	35 - 20	150	3	صينية خبز	تقليدي (الحرارة العلوية والسفلية)	مخبوز هش
سخن الفرن مسبقًا لمدة 3 دقائق.	4 - 2 دقيقة للجانب الأول; 2 - 3 دقيقة للجانب الثاني	حد أقصى	3	رف سلكي	الشواء	خبز محمص قطع 4-6

الوقت (بالدقائق)	موضع الرف	درجة الحرارة (درجة مئوية)	الملحقات	الطعام
40 - 30	2	170	صينية الخبز أو وعاء التقطير	مافن، 12 قطعة
45 - 35	2	170	صينية الخبز أو وعاء التقطير	معجنات مالحة، 16 قطعة
50 - 40	2	150	صينية الخبز أو وعاء التقطير	بسكويت صغير مقرمش، 20 قطعة
30 - 20	2	170	صينية الخبز أو وعاء التقطير	تورته، 8 قطع
40 - 35	3	180	صينية الخبز أو وعاء التقطير	خضروات مسلوقة، 0.4 كجم
45 - 30	3	200	وعاء بيتزا على رف سلكي	عجة خضروات
40 - 35	4	180	صينية الخبز أو وعاء التقطير	خضروات، بحر متوسط 0.7 كجم

أفضل من الأوعية ذات الألوان الفاتحة والأطباق العاكسة.

الطهي الاقتصادي - الملحقات الموصى بها

استخدم العلب والأوعية ذات الألوان الداكنة وغير العاكسة. حيث إن امتصاصها للحرارة

صورة	الحجم	الملحقات
	قطر 28 سم	وعاء البيتزا، داكن، غير عاكس
	قطر 26 سم	طبق الخبز، داكن، غير عاكس
	قطر 8 سم، 5 سم	صحن فخاري، سيراميك

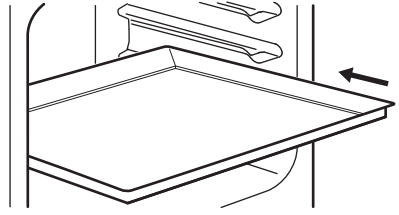
الوقت (بالدقائق)	موضع الرف	درجة الحرارة (درجة مئوية)	الملحقات	الطعام
40 - 35	2	180	صينية الخبيز أو وعاء التقطير	لفائف محلاة، 12 قطعة
40 - 35	2	180	صينية الخبيز أو وعاء التقطير	لفائف، 9 قطع
40 - 35	2	220	رف سلكي	البيتزا، مجمدة، 0.35 كجم
40 - 30	2	170	صينية الخبيز أو وعاء التقطير	كعك إسفنجي مغطى بالمربى
40 - 30	2	180	صينية الخبيز أو وعاء التقطير	براوني
40 - 30	3	200	صحن رامكين خزفي على رف سلكي	سوفليه، 6 قطع
30 - 20	2	170	قاعدة كيك إسفنجية على رف سلكي	قاعدة كيك إسفنجية
45 - 35	2	170	طبق خبز على رف سلكي	ساندويتش فيكتوريا
45 - 35	3	180	صينية الخبيز أو وعاء التقطير	سمك مسلق، 0.3 كجم
45 - 35	3	180	صينية الخبيز أو وعاء التقطير	سمكة كاملة (0.2 كجم)
45 - 35	3	180	وعاء بيتزا على رف سلكي	سمك فيليه (0.3 كجم)
50 - 40	3	200	صينية الخبيز أو وعاء التقطير	لحم مسلق، 0.25 كجم
35 - 25	3	200	صينية الخبيز أو وعاء التقطير	شاشليك، 0.5 كجم
30 - 20	2	180	صينية الخبيز أو وعاء التقطير	كعكات محلاة، 16 قطعة
45 - 40	2	180	صينية الخبيز أو وعاء التقطير	ماكرون، 20 قطعة

جدول الطهي

الوقت (بالدقائق)	درجة الحرارة (درجة مئوية)	موضع الرف	الوظيفة	الطعام	الكمية (كجم)
130 - 110	180	2	<input type="checkbox"/>	لحم حمل	1
100 - 70	190	2	<input type="checkbox"/>	لحم عجل / لحم بقري	1
80 - 70	190	2	<input type="checkbox"/>	دجاج/أرانب	1.2
150 - 120	160	1	<input type="checkbox"/>	بط	1.5
200 - 150	160	1	<input type="checkbox"/>	الإوز	3
240 - 210	180	1	<input type="checkbox"/>	لحم الديك الرومي	4
40 - 30	190	2	<input type="checkbox"/>	السمك	1
70 - 50	190	2	<input type="checkbox"/>	طماطم محشوة بالسجق / بطاطس مشوية	1
55 - 45	160	2	<input type="checkbox"/>	كيك فوري	-
100 - 80	170	2	<input type="checkbox"/>	فطائر	1
35 - 25	140	3	<input type="checkbox"/>	بسكويت	-
60 - 45	180	2	<input type="checkbox"/>	لازانيا	2
60 - 50	190، تسخين مسبق لمدة 10 دقائق.	2	<input type="checkbox"/>	خبز أبيض	1
35 - 25	190، تسخين مسبق لمدة 10 دقائق.	1	<input type="checkbox"/>	البيتزا	1

الطهي الاقتصادي

① للحصول على أفضل النتائج يُرجى اتباع الاقتراحات المذكورة في الجدول التالي.



وظائف إضافية

مروحة التبريد

عند تشغيل الجهاز، تنشط مروحة التبريد تلقائيًا لتحافظ على برودة أسطح الفرن. في حال قيامك بإيقاف تشغيل الفرن، تتوقف مروحة التبريد.

ترموستات الأمان

قد يتسبب التشغيل غير الصحيح للفرن أو المكونات التالفة في حدوث سخونة خطيرة. لمنع حدوث ذلك، يشتمل الجهاز على ترموستات أمان يقطع إمداد الطاقة. يتم تشغيل الفرن مرة أخرى تلقائيًا عند انخفاض درجة الحرارة.

تلميحات وأفكار

نصائح للطهي

إذا قمت بالتسخين الأولي في أي وقت، أزل الأرفف السلكية والصواني من التجويف لتحقيق أسرع أداء.

الفرن به أربعة مواضع للأرفف. قم بعد مواضع الرف من أسفل التجويف.

من الممكن أن تتكاثف الرطوبة في الفرن أو على الألواح الزجاجية أثناء الطهي. قف دائمًا على بُعد من الفرن عندما تفتح بابه.

عندما يبرد الفرن، نظف الجزء الداخلي بقطعة قماش ناعمة.

خبز الكعك

لا تفتح باب الفرن قبل مرور 3/4 زمن الخبز.

طهي اللحوم والأسماك

اترك اللحوم لمدة 15 دقيقة تقريبًا قبل تقطيعها حتى لا تتسرب عصارتها للخارج.

لمنع انبعث دخان كثيف في الفرن أثناء التحميص، أضف بعض الماء إلى وعاء عميق. لمنع تكاثف الدخان، أضف ماء في كل مرة بعد تجفيفها.

أوقات الطهي

تتوقف أوقات الطهي على نوع الطعام، وتماسكه وسمكه.

بصورة أولية، راقب الأداء أثناء الطهي. ابحث عن أفضل الإعدادات (ضبط الحرارة، وقت الطهي، إلخ) لأواني الطهي والوصفات والكميات عند استخدام هذا الجهاز.

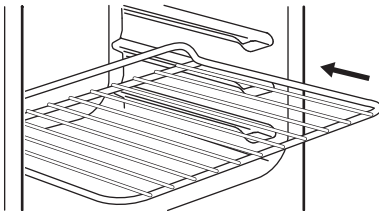
3. لإيقاف تشغيل الفرن، أدر المقبض إلى وضع إيقاف التشغيل.

وظائف التسخين

الاستخدام	وظيفة التسخين
خاصية مصممة لتوفير الطاقة أثناء الطهي. لمزيد من تعليمات الطهي راجع فصل "تلميحاً ونصائح"، الطهي الاقتصادي. ينبغي إغلاق باب الفرن أثناء الطهي لكي لا يتم إيقاف الوظيفة ولتحقق من أن الفرن يعمل بأعلى كفاءة ممكنة للطاقة. عند استخدام الوظيفة، قد تختلف درجة الحرارة داخل التجويف بدرجة الحرارة التي تم إعدادها. يمكن تقليل طاقة التسخين. للاطلاع على نصائح حول توفير الطاقة راجع فصل "كفاءة الطاقة". توفير الطاقة. هذه الخاصية كانت مستخدمة بالتوافق مع فئة كفاءة الطاقة حسب التوجيه EN 60350-1. عندما تستخدم هذه الوظيفة ينطفئ المصباح تلقائيًا.	 الطهي الاقتصادي

الاستخدام	وظيفة التسخين
الفرن في وضع إيقاف التشغيل.	 وضع إيقاف التشغيل
لخبز الفطائر ذات القواعد الهشة ولحفظ الطعام.	 تسخين قاع الفرن
لشواء الطعام البارد بكميات كبيرة ولتحميص الخبز.	 الشواء السريع
لتحميص وشواء الطعام في موضع رف واحد.	 تقليدي (الحرارة العلوية والسفلية)

استخدام الملحقات



صينية الخبز:

ادفع صينية الخبز بين أشرطة التوجيه في دعامة الرف.

⚠ تحذير راجع فصول الأمان.

إدخال الملحقات

رف سلكي:

ادفع الرف بين أشرطة التوجيه في .

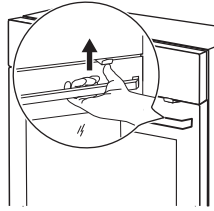
- صينية خبز 1 x
لأنواع الفطائر والبسكويت.

- الملحقات
رف سلكي 1 x
لأواني الطهي، علب الكيك، أطباق الشواء.

قبل الاستخدام الأول

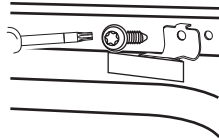
لفتح الفرن المزود بقفل تأمين الأطفال.

1. اسحب مع الاستمرار مقبض تأمين الأطفال حسب الصورة المبينة.



2. قم بفتح الباب.

أغلق الفرن دون سحب قفل تأمين الطفل. لإزالة قفل تأمين الأطفال، افتح الفرن وقم بإزالة قفل تأمين الأطفال بمفك نجمة. يمكنك العثور على مفك نجمة بحقيبة مستلزمات الفرن المرفقة.



اربط المسمار بالفتحة مرة أخرى بعد إزالة تأمين الأطفال.

- ⚠ **تحذير** احذر خدش لوحة التحكم.

⚠ **تحذير** راجع فصول الأمان.

التنظيف الأولي

قم بإزالة جميع الملحقات من الفرن.

ⓘ راجع فصل "العناية والتنظيف".

نظف الفرن والملحقات قبل استخدامه للمرة الأولى. ضع الملحقات ودعامات الرف القابلة للفك في موضعها الأولي.

التسخين المسبق

1. اضبط وظيفة [] ودرجة الحرارة القصوى.
 2. اترك الجهاز يعمل لساعة واحدة.
 3. اضبط وظيفة [] واضبط درجة الحرارة القصوى.
 4. اترك الفرن يعمل لمدة 15 دقيقة.
 5. أطفئ الفرن ودعه يبرد.
- قد تصبح الملحقات ساخنة بصورة غير عادية. قد يؤدي الجهاز إلى انبعاث رائحة ودخان. تأكد من أن تدفق الهواء في الغرفة كافي.

استخدام قفل التأمين الميكانيكي للحماية من عبث الأطفال

الفرن مزود بقفل تأمين للحماية من عبث الأطفال مثبت. يوجد على الجانب الأيمن من الفرن أسفل لوحة التحكم.

الاستخدام اليومي

⚠ **تحذير** راجع فصول الأمان.

ضبط وظيفة تسخين

1. حرك مقبض وظائف التسخين لتحديد وظيفة التسخين.
2. أدر مقبض التحكم لتحديد درجة الحرارة. يضيء المصباح عند تشغيل الفرن.

الحاويات المخصصة لهذا الغرض في مرفق إدارة النفايات في منطقتك.

التركيب

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F,
H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

من قسم الكابلات راجع إجمالي الطاقة على لوحة القياس. يمكنك أيضاً الرجوع إلى الجدول:

قسم الكابلات (مللي متر مربع)	إجمالي الطاقة (وات)
3 x 0.75	الحد الأقصى 1380
3 x 1	الحد الأقصى 2300
3 x 1.5	الحد الأقصى 3680

يجب أن يكون كابل الأرضي (الأخضر/الأصفر) أطول 2 سم من كابل المرحلة والكابل المحايد (الأزرق والبنّي).

⚠ تحذير راجع فصول الأمان.

التجميع

ⓘ راجع إرشادات التجميع للتركيب.

التركيب الكهربائي

⚠ تحذير يجب أن يقوم فرد مؤهل فقط بتركيب التوصيلات الكهربائية.

ⓘ جهة التصنيع غير مسؤولة إذا لم تقم باتباع احتياطات السلامة الواردة في فصول "السلامة".

مرفق مع هذا الجهاز كبل للتوصيل بالتيار الكهربائي.

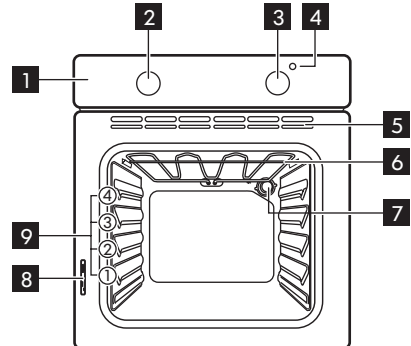
الكابل

أنواع الكابلات المناسبة للتركيب أو الاستبدال:

وصف المنتج

نظرة عامة

- 1 لوحة التحكم
- 2 مقبض وطائف التسخين
- 3 مقبض التحكم
- 4 مؤشر درجات الحرارة
- 5 فتحات هواء مروحة التهوية
- 6 الشواية
- 7 مصباح
- 8 لوحة التصنيف
- 9 مواضع الرف



- لا تستخدم الجهاز كسطح للعمل أو كسطح تخزين.
- افتح باب الجهاز بعناية. قد يؤدي استخدام المكونات المحتوية على الكحول إلى خلق مزيج من الكحول والهواء.
- لا تدع الشرارات أو السننة اللهب المكشوفة تقترب من الجهاز عند فتح الباب.
- لا تضع منتجات قابلة للاشتعال أو أشياء مبللة بمواد قابلة للاشتعال في الجهاز أو بالقرب منه أو فوقه.
- **تحذير** خطر التعرض للجهاز للتلف.
- لمنع إتلاف طبقة الإنامل أو تغير لونها:
 - يحظر وضع أواني الفرن أو الأشياء الأخرى في الجهاز مباشرة في الجزء السفلي.
 - لا تضع رفائق ألومنيوم مباشرة في الجزء السفلي من تجويف للجهاز.
 - لا تضع المياه داخل الجهاز مباشرة وهو ساخن.
 - لا تحتفظ بالأطباق والأطعمة الرطبة داخل الجهاز بعد الانتهاء من الطهي.
 - تَوَجَّ الحذر عند إزالة الملحقات أو تركيبها.
- ليس لزوال لون طبقة الإنامل أو الفولاذ المقاوم للصدأ أي أثر على أداء الجهاز.
- استخدم مقلاة عميقة للبطائر الرطبة. تترك عصائر الفواكه بُقَعًا قد تكون دائمة.
- هذا الجهاز مصمم لأعراض الطهي فقط. ولا يجب استخدامه للأغراض الأخرى، مثل تدفئة الغرفة.
- قم دائمًا بالطهي وباب الفرن مغلقًا.
- إذا تم تثبيت الجهاز خلف لوح أثاث (مثل باب) فاحرص على عدم إغلاق الباب أبدًا والجهاز يعمل. يمكن أن تتراكم الحرارة والرطوبة خلف لوح أثاث مغلق وتسبب ضررًا لاحقًا للجهاز أو وحدة المبيت أو الأرضية.
- تجنب إغلاق لوح الأثاث إلى أن يبرد الجهاز تمامًا بعد الاستخدام.

الإضاءة الداخلية

⚠ تحذير خطر حدوث صدمة كهربائية.

- فيما يتعلق بالمصباح (المصابيح) داخل هذا المنتج ومصباح قطع الغيار التي تُباع بشكل منفصل: هذه المصابيح مخصصة لتحمل أقصى ظروف مادية في الأجهزة المنزلية، مثل درجة الحرارة، الاهتزاز، الرطوبة، أو أنها مخصصة للإشارة إلى معلومات خاصة بالحالة التشغيلية للجهاز. وهي ليست مخصصة للاستخدام في تطبيقات أخرى وليست مناسبة لإضاءة الغرف المنزلية.
- استخدم فقط المصابيح ذات المواصفات المماثلة.

الخدمة

- لإصلاح الجهاز اتصل بمركز خدمة معتمد.
- احرص على استخدام قطع الغيار الأصلية فقط.

التخلص من الجهاز

⚠ تحذير هناك خطر التعرض للإصابة أو الاختناق.

- افصلي الجهاز عن مصدر الكهرباء الرئيسي.
- افصل كبل الكهرباء الرئيسي القريبة من الجهاز وتخلص منها.
- قم بإزالة الباب لمنع احتباس الأطفال أو الحيوانات الأليفة في الجهاز.
- **مواد التغليف:** يمكن إعادة تدوير مواد التعبئة. الأجزاء البلاستيكية مميزة باختصاصات دولية مثل PE وPS ونحو ذلك. تخلص من مواد التغليف في

العناية والتنظيف

⚠ تحذير خطر التعرض للإصابة أو نشوب حريق أو إتلاف الجهاز.

- قبل الصيانة، أوقف تشغيل الجهاز وافصل قابس التيار الرئيسي عن مقبس التيار الرئيسي.

- يجب دائمًا استخدام مقبس مقاوم للصدمات الكهربائية ومُركب بشكل صحيح.
- تجنب استخدام المُشتركات الكهربائية متعددة القوابس وكابلات الإطالة.
- احرص على عدم إتلاف القابس وكابل التيار الرئيسي، عند الحاجة لاستبدال كابل التيار الرئيسي، فيجب أن يقوم مركز الخدمة المعتمد بتنفيذ ذلك.
- لا تدع الكابلات الرئيسية تلمس أو تقترب من باب الجهاز أو الفتحة أسفلها، خاصة عندما يكون الباب ساخنًا.
- يجب تثبيت الحماية ضد الصدمة للأجزاء المكشوفة والمعزولة بطريقة لا يمكن إزالتها باستخدام أدوات.
- تجنب توصيل قابس التيار الرئيسي بالمقبس الرئيسي إلا بعد الانتهاء من التركيب. تأكد من إمكانية الوصول إلى قابس التيار الرئيسي بعد التركيب.
- إذا كان مقبس التيار الرئيسي مرتخيًا، فلا تقم بتوصيل قابس التيار الرئيسي.
- تجنب شد كابل التيار الرئيسي عند فصل الجهاز، افصل قابس التيار الكهربائي بشكل دائم.
- استخدم فقط أجهزة العزل الصحيحة: قواطع حماية الخطوط، والمنصهرات (المنصهرات اللولبية المزالة من الحامل)، وعاثق التسريب الأرضي، ومفاتيح التلامس.
- يجب أن يشتمل التركيب الكهربائي على جهاز عزل يسمح لك بفصل الجهاز عن مصدر الكهرباء الرئيسي عند كل الأقطاب. ويجب أن يتضمن جهاز العزل فتحة توصيل بعرض 3 ملم كحد أدنى.

الاستخدام

⚠ تحذير خطر التعرض للإصابة أو حروق أو صدمة كهربائية أو انفجار.

- الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي فقط.
- لا تغير مواصفات هذا الجهاز.
- تأكد من عدم انسداد فتحات التهوية.
- لا تترك الجهاز دون رقابة أثناء التشغيل.
- قم بإلغاء تنشيط الجهاز بعد كل استخدام.
- توج الحذر عند فتح باب الجهاز أثناء تشغيله. قد ينبعث هواء ساخن.
- يحظر تشغيل الجهاز إذا كانت يداك مبتلتيين أو في حالة تعرضه للماء.
- تجنب الضغط على الباب المفتوح.

580 (600) ملم	الحد الأدنى لارتفاع الخزانة (الخزانة تحت الحد الأدنى لارتفاع سطح العمل)
560 ملم	عرض الخزانة
550 (550) ملم	عمق الخزانة
589 ملم	ارتفاع الجزء الأمامي للجهاز
570 ملم	ارتفاع الجزء الخلفي للجهاز
594 ملم	عرض الجزء الأمامي للجهاز
558 ملم	عرض الجزء الخلفي للجهاز
561 ملم	عمق الجهاز
540 ملم	العمق الداخلي للجهاز
1007 ملم	العمق عند فتح الباب
20x560 ملم	الحد الأدنى لحجم فتحة التهوية، الفتحة موجودة على الجانب الخلفي للقاع
1100 ملم	طول كابل مزود مصدر التيار. الكابل موجود في الزاوية اليمنى للجانب الخلفي.
25x2 ملم	مسامير التثبيت

التوصيل الكهربائي

⚠ تحذير هناك احتمال لنشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربية.

- يجب تركيب جميع التوصيلات الكهربائية بواسطة فني كهرباء مؤهل.
- يجب توصيل الجهاز بالأرضي.
- تأكد من أن المعايير المدونة على لوحة تصنيف الجهد متوافقة مع تصنيفات الجهد الكهربائي لمصدر الطاقة الرئيسي.

- إذا كان الجهاز يحتوي على إمكانية التأمين من الأطفال، يجب أن يتم تنشيطها.
- يجب عدم إسناد أعمال النظافة للأطفال وصيانة المستخدم للأجهزة دون رقابة.

السلامة العامة

- لا يجب تركيب هذا الجهاز واستبدال الكبل إلا بمعرفة شخص مؤهل.
- تحذير: يصبح الجهاز والأجزاء التي يمكن الوصول إليها ساخنة أثناء الاستخدام. يجب توخي الحذر لتفادي لمس عناصر التسخين.
- استخدم دائمًا قفازات الفرن لإزالة الملحقات أو أواني الفرن أو وضعها.
- قبل إجراء أي صيانة، افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي.
- تحذير: تأكد من أن الجهاز متوقف عن العمل قبل استبدال المصباح لتفادي احتمالية الإصابة بصدمة كهربائية.
- لا تستخدم الجهاز قبل تركيب الهيكل المدمج.
- لا تستخدم منطقتًا بخاريًا لتنظيف الجهاز.
- لا تستخدم منظفات كاشطة أو ممسحات معدنية حادة لتنظيف الباب الزجاجي نظرًا لأنها قد تخدش السطح، مما قد يؤدي إلى تهشم الزجاج.
- في حالة تلف كبل الإمداد الكهربائي، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو مركز الخدمة المعتمد التابع لها أو غيره من الأشخاص المؤهلين لتفادي التعرض للخطر.

تعليمات الأمان

- تركيب الجهاز في مكان آمن وملائم يليي متطلبات التركيب.
- حافظ على أدنى مسافة من الأجهزة والوحدات الأخرى.
- قبل تثبيت الجهاز، تأكد من أن باب الفرن يفتح بدون أية مشكلة.

التركيب

- ⚠ **تحذير** لا يجب تركيب هذا الجهاز إلا بمعرفة شخص مؤهل.
- قم بإزالة جميع مواد التغليف.
- لا تقومي بتركيب جهاز تالف أو استخدامه.
- اتبع تعليمات التركيب الواردة مع الجهاز.
- احذر دائمًا عند تحريك الجهاز لثقل وزنه.
- استخدم دائمًا قفازات أمان وحذاء مغلق.
- لا تسحب الجهاز من المقبض.

المحتويات

11	تلميحات وأفكار	4	معلومات الأمان
16	العناية والتنظيف	5	تعليمات الأمان
18	استكشاف الأخطاء وإصلاحها	8	التركيب
19	البيانات الفنية	8	وصف المنتج
20	كفاءة الطاقة	9	قبل الاستخدام الأول
21	المخاوف البيئية	9	الاستخدام اليومي
21	ضمان IKEA	10	استخدام الملحقات
		11	وظائف إضافية

عرضة للتغيير بدون إشعار

⚠️ معلومات الأمان

قبل تركيب الجهاز واستخدامه، يرجى قراءة التعليمات الواردة بعناية. الشركة المصنعة غير مسؤولة في حالة تركيب الجهاز واستخدامه بطريقة غير صحيحة، مما قد يؤدي إلى وقوع إصابات للأفراد وحدث أضرار بالجهاز. احتفظ دائماً بالتعليمات الواردة مع الجهاز للرجوع إليها لاحقاً.

أمان الأطفال والأشخاص الأشخاص الضعاف

- يمكن استخدام هذا الجهاز بمعرفة الأطفال بدءاً من سن 8 سنوات فما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة أو المعرفة شريطة توفير الإشراف والتوجيه لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة.
- يجب إبعاد الأطفال بين سن 3 سنوات و8 سنوات أو الأشخاص ذوي الإعاقات الشديدة والمعقدة إلا تحت إشراف مستمر.
- يجب إبعاد الأطفال تحت عمر الثلاث سنوات من الجهاز إلا تحت الإشراف المستمر.
- لا تترك الأطفال تعبت بالجهاز.
- قم بإبعاد كافة الأغلفة بعيداً عن متناول الأطفال وتخلص منها على نحو ملائم.
- يجب إبقاء الأطفال والحيوانات الأليفة بعيداً عن الجهاز عند تشغيله أو تبريده. تصبح الأجزاء التي يمكن الوصول إليها ساخنة أثناء الاستخدام.

4 العربية

العربية

يرجى الرجوع إلى الصفحة الأخيرة من هذا الدليل للحصول على القائمة الكاملة لإيكياء التي توفر مزوّد خدمة ما بعد البيع وأرقام الهواتف الوطنية ذات الصلة.



GÖRLIG

AR



Design and Quality
IKEA of Sweden